Explications des expressions

Avoir du pain sur la planche

 Avoir du travail en perspective

Vouloir le beurre et l’argent du beurre

 En vouloir de trop, être trop exigeant

Mettre du beurre dans les épinards

 Cela arrangera bien les choses (particulièrement au niveau financier)

Tomber dans les pommes

 Perdre connaissance, faire une syncope

En faire un fromage

 Faire une montagne d’un petit événement, le grossir démesurément

Mon chou

 Petit nom gentil qu’on donne à son amoureux / amoureuse

Etre soupe au lait

 S’énerver très rapidement

La moutarde me monte au nez.

 Je vais commencer à me fâcher.

On ne fait pas d’omelette sans casser des œufs.

Pour arriver à quelque chose, il faut faire des dégâts, il y a aussi des choses négatives.

Marcher sur des œufs

 Etre très prudent

La cerise sur le gâteau

 Avoir encore un avantage supplémentaire

Faire son beurre

 Faire de bonnes affaires, gagner de l’argent

Mettre la main à la pâte

 Donner un coup de main, aider

Se mêler de ses oignons

Souvent négatif : Mêle-toi de tes oignons : Intéresse-toi à tes affaires, pas à celles des autres.

Garder /avoir une poire pour la soif

 Avoir quelque chose (souvent de l’argent) en réserve pour si on en a besoin.

Faire quelque chose pour des prunes

 Faire quelque chose pour rien

Etre une bonne poire

 Etre une bonne personne, serviable (parfois même un peu trop)

Compter pour du beurre

 Ne pas avoir d’importance

Manger de la vache enragée

 Avoir difficile au point de vue financier

Faire chou blanc

 Ne pas avoir de résultat positif

C’est chou vert et vert chou

 C’est la même chose

Mettre de l’huile sur le feu

 Dire quelque chose qui va raviver la dispute, la colère